

Інформація про допомогу, яку надає Центр соціальних послуг громадянам України, що перетнули кордон Республіки Польща після 24 лютого 2022 року.

Громадяни України, які перетнули кордон Республіки Польща після 24 лютого 2022 року у зв'язку зі збройним конфліктом на території своєї країни, можуть звернутися за допомогою та підтримкою до міського Ратушу (вул. Radomska (Радомська) 45) після отримання ідентифікаційного номеру PESEL.

З метою отримання допомоги зверніться до інформаційного пункту Центру соціальних послуг (перший поверх будівлі, навпроти головного входу) за адресою: вул. Majówka (Майовка) 21а, з понеділка по п'ятницю, в години роботи Центру - з 7.00 до 15.00.

Не забудьте взяти з собою документ з номером PESEL, документ від польської прикордонної служби, отриманий при перетині кордону, та підготуйте інформацію про те, чи було подано заяву на надання міжнародного захисту.

Для отримання фінансової допомоги необхідно мати банківський рахунок. В інформаційному пункті необхідно надати працівнику Центру адресу, за якою проживає сім'я. Відповідальний за даний район соціальний працівник надасть необхідну інформацію, домовиться про дату візиту за місцем проживання сім'ї та узгодить форми допомоги:

- право на одноразову виплату в розмірі 300 злотих на особу. Заява про виплату одноразової грошової допомоги подається уповноваженою особою, її законним представником, тимчасовим опікуном або особою, яка фактично опікується дитиною.

- надання матеріальної допомоги у вигляді тимчасової виплати або спецвиплати за придбання їжі та можливість оплачувати гміною шкільні обіди для дітей.

- допомога в рамках Оперативної програми «Продовольча допомога». Виплати соціальної допомоги будуть тимчасовими, короткостроковими, з метою заповнення підтримки в подоланні складних життєвих ситуацій та забезпечення найневідкладніших витрат на проживання людей похилого віку, людей з інвалідністю, матерів з малолітніми дітьми.

Відділ сімейних пілг та аліментів (перший поверх, кабінет 1) надає:

- сімейні пілги,
- шкільні стипендії.

Щоб полегшити та пришвидшити розгляд справи в Центрі, просимо за можливості приходити в супроводі особи, яка володіє польською мовою.

Заяви на допомогу (świadczenie wychowawcze) на дітей в рамках програми "Сім'я 500+" та соцдопомогу "Добрий старт" розглядає Заклад соціального страхування (ZUS) за адресою вул. Radomska (Радомська) 31а.

Informacja o pomocy oferowanej przez Centrum Usług Społecznych dla obywateli Ukrainy, którzy przekroczyli granicę RP po 24.02.2022r.

Obywatele Ukrainy, którzy przekroczyli granicę RP po 24.02.2022 r. w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa mogą ubiegać się o pomoc i wsparcie po uzyskaniu nr PESEL w Urzędzie Miejskim przy ul. Radomskiej 45.

W tym celu należy zgłosić się **Centrum Usług Społecznych przy ul. Majówka 21a** w godzinach pracy urzędu od 7.00 do 15.00 od poniedziałku do piątku, do **punktu informacyjnego na parterze budynku, na wprost wejścia głównego.**

Należy pamiętać aby zabrać ze sobą dokument z nr PESEL, dokument ze Straży Granicznej otrzymany przy przekroczeniu granicy oraz przygotować informację czy został złożony wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej.

Aby uzyskać pomoc finansową należy posiadać konto bankowe.

W punkcie informacyjnym należy podać pracownikowi adres, pod którym rodzina zamieszkuje. Pracownik socjalny odpowiedzialny za dany rejon udzieli informacji, umówi termin odwiedzin w miejscu pobytu oraz uzgodni formy pomocy :

prawo do wypłaty jednorazowego świadczenia w wysokości 300 zł na osobę. Wniosek o wypłatę jednorazowego świadczenia pieniężnego składa osoba uprawniona, jej przedstawiciel ustawowy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem. przyznanie wsparcia finansowego w formie zasiłku okresowego lub zasiłku celowego za zakup posiłku oraz możliwość opłacenia przez gminę obiadów w szkole dla dzieci. pomoc w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Żywnościowa.

Świadczenia z pomocy społecznej będą miały charakter doraźny, krótkoterminowy stanowią wsparcie w przewycięzaniu trudnych sytuacji życiowych i zabezpieczając najpilniejsze wydatki bytowe osób w podeszłym wieku, osób niepełnosprawnych, matek z małymi dziećmi.

Dział Świadczeń Rodzinnych i Alimentacyjnych, parter budynku, pokój nr 1, przyznaje świadczenia rodzinne

stypendium szkolne

Aby **ułatwić i przyspieszyć** rozpoznanie sytuacji w urzędzie, jeśli istnieje taka możliwość, prosimy o przyjscie razem z osobą posługującą się językiem polskim.

Wnioski o świadczenie wychowawcze na dzieci 500+ oraz świadczenie „Dobry start” rozpatruje Zakład Ubezpieczeń Społecznych ul. Radomska 31a.

Informacja o pomocy oferowanej przez Centrum Usług Społecznych dla obywateli Ukrainy, którzy przekroczyli granicę RP po 24.02.2022r.

Obywatele Ukrainy, którzy przekroczyli granicę RP po 24.02.2022 r. w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa mogą ubiegać się o pomoc i wsparcie po uzyskaniu nr PESEL w Urzędzie Miejskim przy ul. Radomskiej 45.

W tym celu należy zgłosić się **Centrum Usług Społecznych przy ul. Majówka 21a** w godzinach pracy urzędu od 7.00 do 15.00 od poniedziałku do piątku, do **punktu informacyjnego na parterze budynku, na wprost wejścia głównego.**

Należy pamiętać aby zabrać ze sobą dokument z nr PESEL, dokument ze Straży Granicznej otrzymany przy przekroczeniu granicy oraz przygotować informację czy został złożony wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej.

Aby uzyskać pomoc finansową należy posiadać konto bankowe.

W punkcie informacyjnym należy podać pracownikowi adres, pod którym rodzina zamieszkuje. Pracownik socjalny odpowiedzialny za dany rejon udzieli informacji, umówi termin odwiedzin w miejscu pobytu oraz uzgodni formy pomocy :

prawo do wypłaty jednorazowego świadczenia w wysokości 300 zł na osobę. Wniosek o wypłatę jednorazowego świadczenia pieniężnego składa osoba uprawniona, jej przedstawiciel ustawowy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem.

przyznanie wsparcia finansowego w formie zasiłku okresowego lub zasiłku celowego za zakup posiłku oraz możliwość opłacenia przez gminę obiadów w szkole dla dzieci.

pomoc w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Żywnościowa.

Świadczenia z pomocy społecznej będą miały charakter doraźny, krótkoterminowy stanowiąc wsparcie w przezwyciężaniu trudnych sytuacji życiowych i zabezpieczając najpilniejsze wydatki bytowe osób w podeszłym wieku, osób niepełnosprawnych, matek z małymi dziećmi.

Dział Świadczeń Rodzinnych i Alimentacyjnych, parter budynku, pokój nr 1, przynajnie

świadczenia rodzinne
styendium szkoln

Aby **ułatwić i przyspieszyć** rozpoznanie sytuacji w urzędzie, jeśli istnieje taka możliwość, prosimy o przyjęcie razem z osobą posługującą się językiem polskim.

Wnioski o świadczenie wychowawcze na dzieci 500+ oraz świadczenie „Dobry start” rozpatruje Zakład Ubezpieczeń Społecznych ul. Radomska 31a.

Информация про допомогу, яку надає Центр соціальних послуг громадянам України, що перетнули кордон Республіки Польща після 24 лютого 2022 року.

Громадяни України, які перетнули кордон Республіки Польща після 24 лютого 2022 року у зв'язку зі збройним конфліктом на території своєї країни, можуть звернутися за допомогою та підтримкою до міського Ратушу (вул. Radomska (Радомська) 45) після отримання ідентифікаційного номеру PESEL.

З метою отримання допомоги зверніться до інформаційного пункту Центру соціальних послуг (перший поверх будівлі, навпроти головного входу) за адресою: вул. Majowka (Майовка) 21a, з понеділка по п'ятницю, в години роботи Центру - з 7.00 до 15.00.

Не забудьте взяти з собою документ з номером PESEL, документ від польської прикордонної служби, отриманий при перетині кордону, та підготуйте інформацію про те, чи було подано заяву на надання міжнародного захисту.

Для отримання фінансової допомоги необхідно мати банківський рахунок. В інформаційному пункті необхідно надати працівнику Центру адресу, за якою проживає сім'я. Відповідальний за даний район соціальний працівник надасть необхідну інформацію, домовиться про дату візиту за місцем проживання сім'ї та узгодить форми допомоги:

- право на одноразову виплату в розмірі 300 злотих на особу. Заява про виплату одноразової грошової допомоги подається уповноваженою особою, її законним представником, тимчасовим опікуном або особою, яка фактично опікується дитиною.

- надання матеріальної допомоги у вигляді тимчасової виплати або спецвиплати за придбання їжі та можливість оплачувати гміною шкільні обіди для дітей.

- допомога в рамках Оперативної програми «Продовольча допомога». Виплати соціальної допомоги будуть тимчасовими, короткостроковими, з метою запевнення підтримки в подоланні складних життєвих ситуацій та забезпечення найневідкладніших витрат на проживання людей похилого віку, людей з інвалідністю, матерів з малолітніми дітьми.

Відділ сімейних пільг та аліментів (перший поверх, кабінет 1) надає:

- сімейні пільги,
- шкільні стипендії.

Щоб полегшити та пришвидшити розгляд справи в Центрі, просимо за можливості приходити в супроводі особи, яка володіє польською мовою.

Заяви на допомогу (свіadczenie wychowawcze) на дітей в рамках програми "Сім'я 500+" та соцдопомогу "Добрий старт" розглядає Заклад соціального страхування (ZUS) за адресою вул. Radomska (Радомська) 31a.

